



**CITY OF HAWTHORNE  
HOUSING REHABILITATION  
PROGRAM**

**CIUDAD DE HAWTHORNE  
PROGRAMA DE REHABILITACIÓN DE  
VIVIENDA**

The City of Hawthorne is offering up to **\$15,000 grants and up to \$45,000 zero percent interest deferred loans** for the rehabilitation of owner-occupied single family dwellings in need of repairs. Qualified homeowner may apply for improvements to be made to their property such as:

El Ayuntamiento de la Ciudad de Hawthorne está ofreciendo **hasta \$15,000 en subsidios gratuitos y hasta \$45,000 en préstamos diferidos al 0% de interés** para la rehabilitación de unidades de vivienda unitarias ocupadas por sus propios dueños que necesitan reparaciones. Dueños que califiquen pueden aplicar para las mejoras de su propiedad tales como:

- **Roofs · Windows · Exterior & Interior Paint ·**
- **HVAC Systems · Bathroom & Kitchen**
- **Improvements · Removal of Code Violations**
- **Health and Safety Repairs**

- **Techos · Ventanas · Pintura Interior y Exterior ·**
- **Sistema de Calefacción y aire acondicionado · Mejoras a Baños y Cocinas · Corrección de violaciones a los códigos · Problemas de Salubridad y Seguridad**



To qualify for the grant and loan, the applicant's household income cannot exceed 80% of the area Median Income (AMI), the property must be owner-occupied and be located within the Hawthorne City limits.

Para calificar para el subsidio y el préstamo, el ingreso del hogar no debe exceder del 80% del Ingreso Medio del Área (AMI), y las propiedades deben estar ocupadas por sus dueños y deben estar ubicadas dentro de los límites de la Ciudad de Hawthorne.



For more information  
Please contact:  
**City of Hawthorne**  
Kimberly Mack  
Housing Director  
4455 W 126<sup>th</sup> Street  
Hawthorne, CA 90250



Para más información  
Por favor, póngase en contacto con:  
**Ciudad de Hawthorne**  
Kimberly Mack  
Directora de Vivienda  
4455 W 126th Street  
Hawthorne, CA 90250